

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

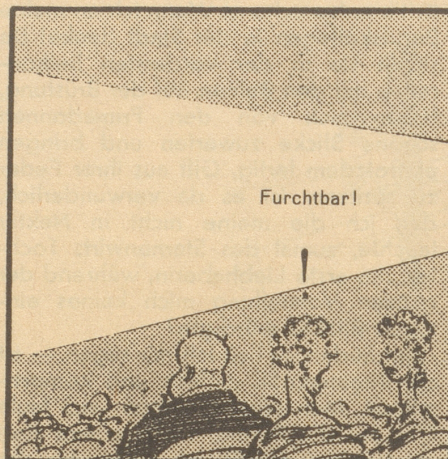
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Im Zoo

D Wält isch en große Raubtierchaschte  
Mit zwenig Fuefer. Vil müend faschte.  
Rächts isch en riesige n Ysbär glageret  
Und linggs en Leu — und de het gmageret.  
Derzwüsche n isch es isigs Gatter ....  
«Isch s ächt au fescht gnue? Säg mer s Vatter?»  
»s het Löcher ... lueg, de Bär wotts zwänge  
Und nocheme Broche übere länge.»

«Grad het em de Leu üf d Tatze ghaue,  
De Bär het drwäge ned emol gschraue.»  
«Er dänkt, mer warte no ne chli  
Bis d'Löcher öppis größer si.»  
«Jä ... und wenn s Gitter zämegheit?»  
«Jä denn isch lätz und nümme gfreet.»  
Dänn, Buebli, schlüfe mer währli hie  
Is erschte beschte Redüit ie.»

Gottlieb

## Kreuzworträtsel Nr. 11

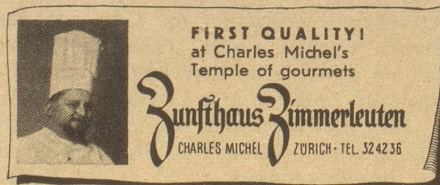
Waagrecht: 1 wie heißt die Fährte vom Hasen; 2 ??????; 3 ???;  
4 wie heißt der Bewohner der «Grünen Insel»; 5 ????; 6 ????; 7 mit was für  
Zweigen schlagen sich die Finnen im Saunabad?; 8 chemisches Zeichen für Selen;  
9 Umlaut; 10 chemisches Zeichen für Neon; 11 Männername; 12 was tun die Kühe  
friedlich auf der Weide?; 13 ??????; 14 eingetragene Genossenschaft (abgek.);  
15 Mädchenname; 16 ??????; 17 soviel wie Geistlicher, Pfarrer; 18 wie nennt  
man ein wütendes Weib; 19 wie heißt die Hauptstadt von Kroatien; 20 chemisches  
Zeichen für Aktinium; 21 wie 14 waagrecht; 22 ?u??; 23 ??ch? (ch = 1 Buchst.).

Senkrecht: 1 unabhängig, ungebunden; 2 was ist immer oval; 3 siehe  
unten (abgek.); 4 gegen was ist Bier gut?; 5 wie heißt der größte italienische  
Fluß?; 6 Dorf im Kanton Zürich; 7 Kletterpflanze; 8 Greenwich (abgek.); 9 wie  
nennt man einen Großstaat, dem Tochterstaaten oder fremdvölkische Gebiete an-  
gehören?; 10 Form von sehen; 11 Aera (französisch); 12 wohin legt die Bienen-  
königin das Ei; 13 Pferdestärke (abgek.); 14 wie heißt der Angehörige eines um-  
herziehenden Hirtenvolkes; 15 Schicksal, Bestimmung; 16 Autozeichen der Ver-  
einigten Staaten; 17 wie nennt man abgehackte Zweige; 18 Papstname; 19 mathe-  
matischer Begriff; 20 legato (abgek.); 21 wie heißt die Hafenstadt am Zusammen-  
fluß von Euphrat und Tigris?; 22 wie heißt das Fremdwort für Troß?; 23 Neuenburger  
Autozeichen; 24 was kommt nach dem Pflügen?; 25 was ist schön wenn man Appetit  
hat?; 26 soviel wie Augenblick; 27 Tatkraft; 28 Tessiner Zustimmung; 29 chemisches  
Zeichen für Radium; 30 Bär (mundartlich).

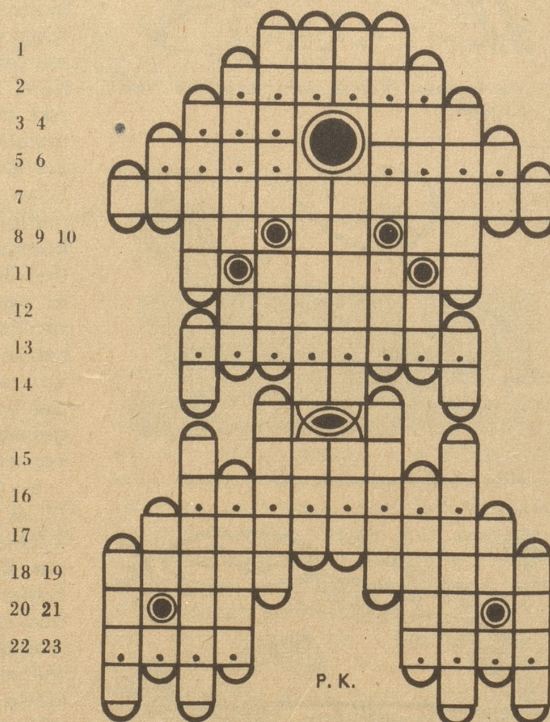
**Lösung des letzten Kreuzworträtsels:** «Was dir nur leid tut, das tut vielleicht  
mir weh!» (Frei nach G. Chr. Lichtenberg.)

Senkrecht: 1 Gabel, 2 Lud, 3 Jena, 4 Vim, 5 Tod, 6 ja, 7 Daibi, 8 Rind, 9 Lage,  
10 R.F., 11 UW, 12 Rè, 13 Tes, 14 Ia, 15 das, 16 Usus, 17 il, 18 es, 19 NE, 20 Tat,  
21 Ei, 22 Bund, 23 Buri, 24 wo, 25 rar, 26 As, 27 Tochte(r), 28 Pan, 29 Amor,  
30 Hut, 31 Tanne.

Waagrecht: 1 Rudel, 2 Gut, 3 was, 4 Rat, 5 Ador, 6 Bana(ne); 7 Dir,  
8 nur, 9 Ei, 10 Neuen(burg), 11 an, 12 leid, 13 Dame, 14 Na, 15 tut, 16 so, 17 fa,  
18 (verkehrt): lesaB, 19 R.F., 20 das, 21 tut, 22 A.G., 23 Ro, 24 vielleicht, 25 J. B.,  
26 fu, 27 mir, 28 weh.



1	2	4	7	10	13	16	19	22	25	28	30
3	5	8	11	14	17	20	23	26	29		
	6	9	12	15	18	21	24	27			



P. K.

**Der Sinn des Spruchs von Marie von Ebner-Eschenbach:**  
Gib acht, daß dich der Haß nicht zu seinem Knechte macht!





# HERMES



**Raggenton**

Waisenhausstr. 2, Zürich

Tel. 25 66 94

Laden: Poststrasse 4



## Zellers Kraftwein

**neue Kraft und Energie**

Leisten Sie sich den guten **Kobler**



«Es ist keiner groß vor seinem Kammerdiener!»

sprach Napoleon I. Und so ist es: der größte Feldherr, der bedeutendste Geist verliert viel von seinem Nimbus, wenn er im Nachthemd da steht.

«Ein Pyjama also?» hören wir Sie sagen. «Ich will kein Pyjama, ich mag kein Pyjama! Es schnürt mich ein, man schläft nicht bequem ... zum Kuckuck mit dem Pyjama!»

Wir begreifen jene, die so reden: sie kennen eben das Scherrer-Pyjama noch nicht, mit seinem perfekten englischen Schnitt, dem neuen regulierbaren Gürtel — wie wohl fühlt man sich in einem Scherrer-Pyjama!

In den meisten guten Geschäften erhältlich.



Fabrikant: A.G. JACOB SCHERRER, ROMANSHORN - Tel. (071) 63333

**Scherrer**



Jede Kur Fr. 3.50  
Gegen Verstopfung, Darmträgheit . Helvesan-1  
Gegen Rheuma, Gicht . . . . . Helvesan-2  
Gegen Korpulenz zur Entfettung . Helvesan-3  
Gegen nervöse Magenbeschwerden . Helvesan-4  
Gegen nervöse Herz- und Nervenbeschwerden . Helvesan-5  
Gegen hohen Blutdruck, Arterienverkalkung . . Helvesan-6  
Gegen Menstruationsbeschwerden . Helvesan-7  
Gegen Wechseljahrsbeschwerden . Helvesan-8  
Gegen Ekzeme . Helvesan-9  
Gegen Blasen- und Nieren-Leiden Helvesan-10  
Gegen Leber- und Gallen-Leiden Helvesan-11  
Vorbeugungsmittel gegen Kropf . Helvesan-12

Im Herbst und Winter, wenn Rheuma durch Erkältungen wieder akut und schmerzhaft wird, lohnt es sich wohl, **Reviso** gegen Stoffwechselgifte einzunehmen. Durch diese Kur löst sich die Harnsäure und die Leber wird angeregt, die Schlacken aus dem Blute abzufangen und auszuscheiden. Weil unschädlicher Pflanzenextrakt, kann man so lange kuren, bis die Gesundheit wieder hergestellt ist. Fr. 4.75, 10.75, Kur Fr. 19.75. Sollten Sie bei der Kur ausnahmsweise Schmerzen spüren, helfen **Remulgo-Tabletten** sofort. Fr. 2.—. Zum Einreiben **Remulgo-2-Balsam** zu Fr. 3.50.

**Magenleidende**, die nach dem Essen Beschwerden haben, wissen, daß der beliebte **Hausgeist** prompt hilft (Fr. 1.75, 3.75). Es ist ein flüssiges Kräutermittel, das die Magendrüsen und den Darm zu neuer Arbeit anregt und Störungen mit der Zeit auch heilen kann. Nur muß man den **Hausgeist** kurgemäß einnehmen, dann erzielt man bestimmt gute Resultate. Für diese Zwecke ist die **verbilligte Hausgeist-Kur** zu Fr. 10.75 vorteilhafter. — Ueber **Helvesan-4** zu Fr. 3.50 gegen Magenleiden hört man in unserem Leserkreis häufig Anerkennungen. Immerhin gibt es viele, die statt **Kräuter-tabletten** den flüssigen Kräuterextrakt **Hausgeist** vorziehen, weil flüssige Arznei schneller wirkt und den meist überladenen Magen entlastet.

**Schlank werden wurde möglich**, weil die **Amalgritol-Kur** (Fr. 16.—) die Darmtätigkeit anregt, dazu die Flüssigkeits-Ausscheidung fördert, dazu die Tätigkeit fettabbauender Drüsen aktiviert und so in der Gesamtwirkung erreicht, daß Sie schlanker werden. Das überflüssige Fett wird vom Körper verarbeitet, ohne daß die Haut erschlafft, denn **Amalgritol-Kur** ist eine berühmte franz. Spezialität.

**Nervöse Leber-Galle-Störungen** heilbar mit den beim Apotheker erhältlichen **Kräuter-tabletten Helvesan-11**. Man unterbreche diese Kur nicht, bevor die Verdauung sich normal vollzieht. Die Kur setzt sich zusammen aus Schachteln zu Fr. 3.50.

Bei Ihrem Apotheker bekommen Sie die Ihnen passenden Heilmittel. Wenn ausgegangen, können Sie das rasche Postversandes wegen auch an das Haupt-Depot für die Schweiz schreiben. (Adr.: Lindenhof-Apotheker, Rennweg 46, Zürich 1.) Schreiben Sie, daß Sie **Nebelspalter-Leser** sind.

### Es ist fast unglaublich!

Was der ROTOR, der Hexenmeister der Küche, leistet, löst immer wieder das Erstaunen jeder Hausfrau aus, die verblüfft die Schnelligkeit dieses Hilfsapparates anstaunt. 1-2-3 und schon ist's geschehen! Aus halben Stunden macht der ROTOR Sekunden. Er ist das Gerät der modernen Küche, der Liebling der fortschrittlichen Hausfrau.

ROTOR ist nur in erstklassigen Geschäften zu beziehen.

Generalvertretung für die Schweiz: **A. Ritschard-Jampen, Uetendorf / Bern**  
Tel. (033) 5 52 81

## Rasofix

### Gesichter gerne gesehen!

Glatte, saubere Haut, denn Rasofixseife — als Crème, Stange oder in der beliebten Sparschale — erweicht den stärksten Bart und pflegt die Haut.

ASPASIA AG., Winterthur.

**W**enn ein Hahn heiser kräht .... fühlt er sich in seinem Stolz irgendwie verletzt. Ja-Ja, Kleider machen Leute und eine gute Stimme hebt das Selbstbewußtsein. — Darum, denken Sie an den Hahn und schützen Sie sich vor Heiserkeit, indem Sie hie und da einen Griff in einen Beutel Halsfeger\* tun. Sehr gut ist es, wenn man abends vor dem Schlafengehen 2-3 Halsfeger in den Mund nimmt und sie langsam zergehen läßt. Das reinigt Hals und Kehle.

(\* Klein's Halsfeger im gelb-blauen Beutel à —.80, oder in der verbilligten Familien-Packung zu Fr. 2.40.)

## HOTEL - HECHT.

**DUBENDORF**

Telefon 934375 FRED HIRTER-SAXER, Chef de cuisine